

Storia di un coronavirus



Francesca Dall'Ara

illustrazioni di  
Giada Negri



Fondazione IRCCS Ca' Granda  
Ospedale Maggiore Policlinico

Sistema Socio Sanitario



Regione  
Lombardia

Questo libro è un inbook, un libro illustrato con testo integralmente espresso in simboli.

*Divertiti a leggerlo a voce alta ai bambini, indicando i riquadri uno a uno con il dito, senza modificare velocità e ritmo della lettura originale.*

*Se vuoi saperne di più, vai in fondo al libro*

## Storia di un coronavirus

Testo di Francesca Dall'Ara

Psicologa e psicoterapeuta

Servizio per le disabilità complesse e Malattie Rare

dell'Unità di Neuropsichiatria dell'Infanzia e dell'Adolescenza (UONPIA)

della Fondazione IRCCS Ca' Granda Ospedale Maggiore Policlinico di Milano

Illustrazioni di Giada Negri

Versione in simboli a cura di Antonio Bianchi e Laura Bernasconi

Centro sovrazonale di Comunicazione aumentativa di Milano e Verdello

secondo il modello definito dal Centro studi inbook

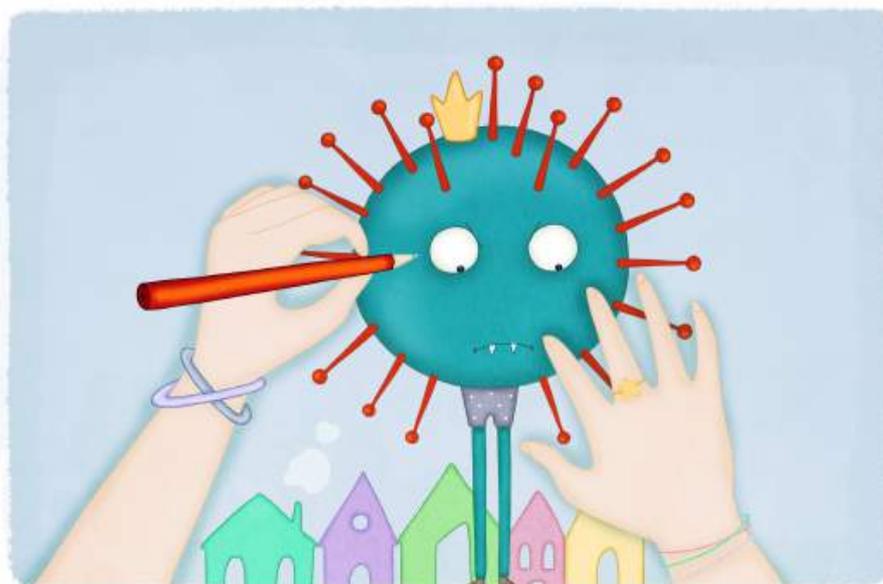
[csinbook.eu](http://csinbook.eu)

2020

Simboli Widgit Literacy symbols (WLS)

Widgit Symbols © Widgit software 2002-2020

[www.widgit.com](http://www.widgit.com) - [www.auxilia.it](http://www.auxilia.it)



Storia di un coronavirus



Fondazione IRCCS Ca' Granda  
Ospedale Maggiore Policlinico

Sistema Socio Sanitario



Regione  
Lombardia



Storia di un coronavirus

È quasi buio ma Margherita non ha nessuna voglia di dormire, è seduta alla scrivania e disegna mostriattoli.

" Cosa stai disegnando amore mio ?

Bisogna andare a dormire " dice la mamma.

" Disegno il Coronavirus " risponde tranquilla Margherita.

" Ma il coronavirus non è così grande "

sorride la mamma.

" Davvero ??? E allora come mai tutti quanti

ne avete così tanta paura ?

Margherita è un po' perplessa .

Era proprio sicura che la cosa

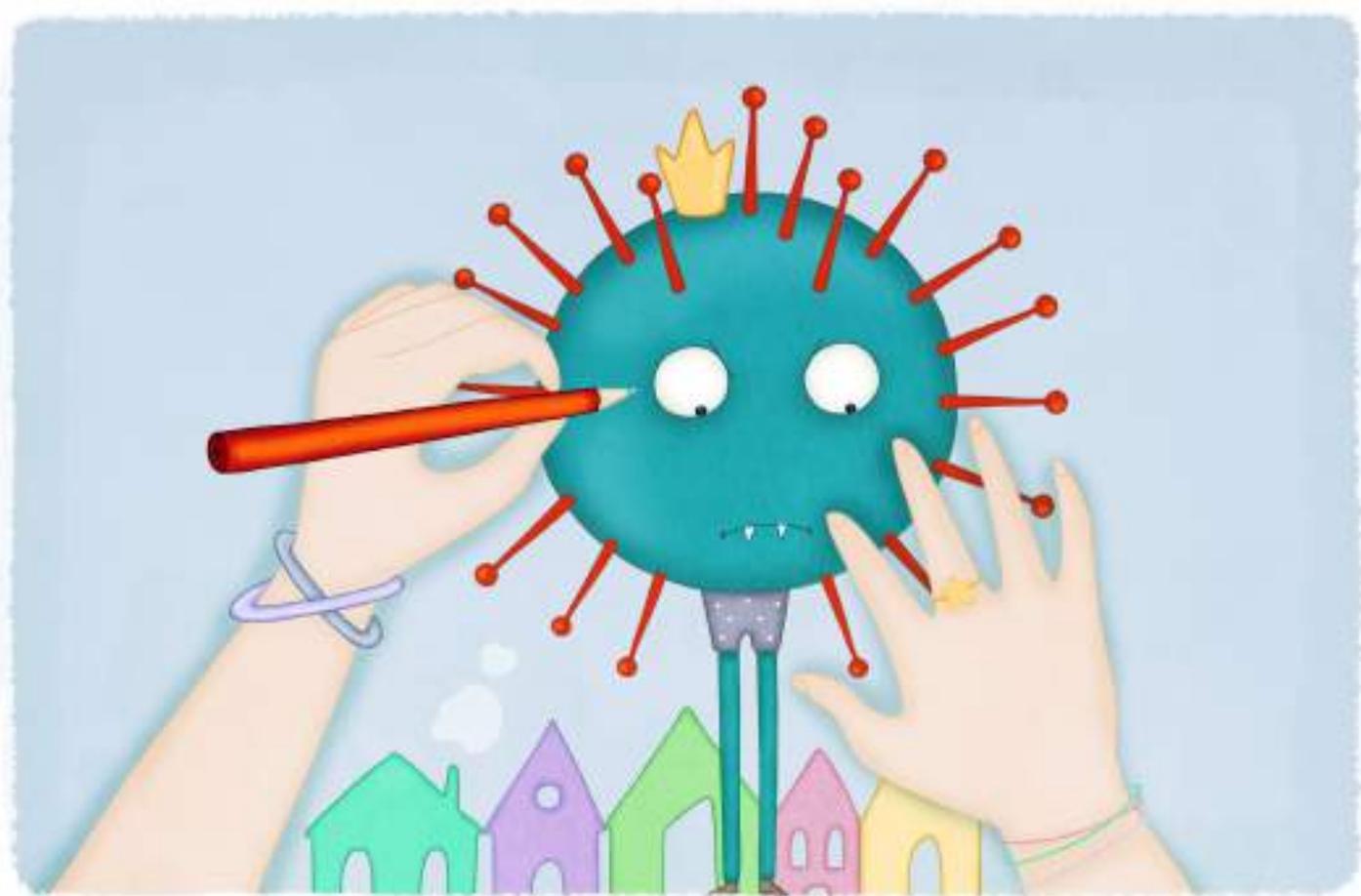
che fa così tanto spaventare gli adulti ,

che chiude le scuole

e getta scompiglio nelle giornate di tutti

doveva essere almeno 10 metri

più grande del suo papà .



" Se ... vieni nel letto con me

ti spiego qualcosa in più di questo mostriattolo "

Al calduccio sotto il piumone,

la mamma comincia a raccontare con voce dolce :

" C'era una volta un piccolo mostriattolo di nome Coronavirus .

È nato qualche mese fa in un paese

lontano dalla nostra casa , è minuscolo

e vive nello sputacchio delle persone "

" Blee, nello sputacchio ? dice schifata Margherita .

" Certo , e anche nel moccio del naso "

continua la mamma ridacchiando .

Il coronavirus è proprio dispettoso

e gli piace stare in quei posti schifosi .

" È      così      che      si sposta

da      un      posto      ad      un      altro

e      viaggia      per      tutto      il      mondo

a bordo      delle      persone "

" E      come      fa      a      spostarsi

Cosa      significa      a bordo      delle      persone "      chiede      curiosa      Margherita .

" Con      le      goccioline      di      saliva      con      gli      starnuti ,

con      i      colpi      di      tosse ...

È      per      questo      che      in      questi      giorni

ti      ho      chiesto      di      lavarti      le      mani      più      spesso

e      di      non      sbaciucchiare      i      tuoi      fratelli ,

i      tuoi      amici      i      nonni "

Ed +    è -    sempre ↓↓↓↓    per ↘    questo    motivo    che ↓↓    i ▶ ++ ♂    grandi ++

hanno    deciso    di >    chiudere    le ▶ ++ ♀    scuole ++

e +    che ↓↓    tante    persone ++    vanno in giro    con    la ▶ ♀    mascherina ,

anche ++    se ...    è    già    finito    carnevale " !

" Ma ,    oggi    io    ho    dato    un ▶ ♂    bacino    a ↓    te "

e +    uno ▶ ♂    anche ++    a ↓    papà ...

e +    se ...    adesso

il ▶ ♂    mostriattolo    è    arrivato    nel    mio    moccio " ?

" Non    ti    devi    preoccupare    troppo ,    amore    mio "

risponde    la ▶ ♀    mamma "    Ci    stanno    pensando    le ▶ ++ ♀    persone ++    grandi

e +    i ▶ ++ ♂    dottori    a ↓    conoscere    e +    combattere    il ▶ ♂    mostriattolo

e +    infatti !!    lo    sai    cosa    hanno    scoperto " ?

" Cosa    mamma ,    dimmelo ! ,    sono -    curiosa !    esclama    Margherita .

" Hanno scoperto che i bambini e i ragazzini ,

nonostante abbiano un sacco di moccio ,

non piacciono tanto al Coronavirus ...

e anche se dovessero prenderselo guariscono molto prima

e stanno molto meno male delle persone grandi "

" E come facciamo noi bambini

se tutte le persone grandi

stanno molto male tutte insieme ? chiede Margherita .

" È proprio questo che ci preoccupa :

riuscire a curare le persone ammalate

e cercare di non far andare in giro il mostriattolo ,

così le mamme e i papà e i nonni

potranno tornare tranquilli ad occuparsi dei loro bambini "



" Ho capito mamma ,

ma le persone che stanno molto male chi sono ?

" Sono le persone un po' più vecchiette

o che già hanno qualche altra malattia .

Sono loro che dobbiamo proteggere "

" Capito mamma , tipo la nonna bis ...

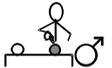
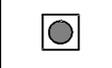
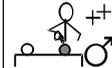
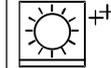
che è tanto vecchia e cammina abbastanza male .

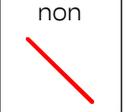
Puoi dire alla nonna bis

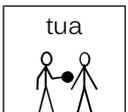
di non uscire più di casa ?

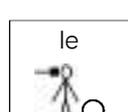
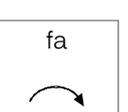
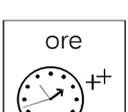
chiede sicura Margherita che ha già trovato la soluzione .

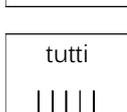
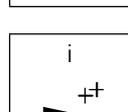
" Lo sa già amore mio !

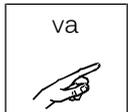
" Ed +    è -    anche ++    per ↘    questo     che ↓    in     questi     giorni 

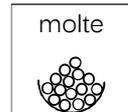
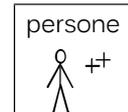
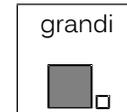
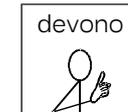
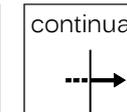
abbiamo     deciso     di >    non     andarla     a ↓    trovare 

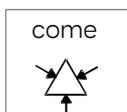
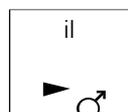
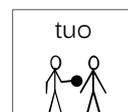
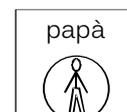
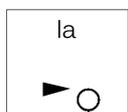
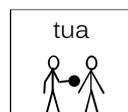
ma ,    per ↘    fortuna     c'è -    tua     sorella     Agnese 

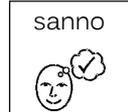
che ↓    le     fa     2 **2**    ore     di >    telefonata 

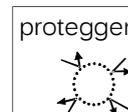
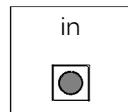
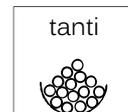
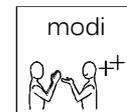
tutti     i     giorni     "    ...

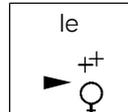
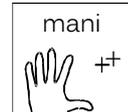
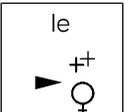
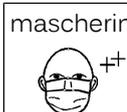
" E +    allora →    perché ∴    papà     va     al ↓    lavoro  ?

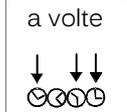
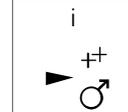
" Perché ∴    molte     persone     grandi     devono     continuare     a ↓    lavorare  ,

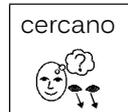
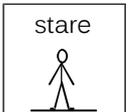
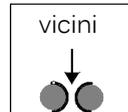
come     il     tuo     papà     e +    la     tua     dottoressa     per esempio  ,

ma ,    sanno     che ↓    devono     stare -    attenti 

e +    si stanno     proteggendo     in     tanti     modi  .

si lavano     le     mani  ,    si mettono     le     mascherine  ,

a volte     anche ++    i     guanti  ,

e +    cercano     di >    non     stare     troppo !!    vicini  .

" Se ... ci pensi c'è anche una cosa positiva  
 che ci ha portato il mostriattolo  
 in questi giorni tante mamme, come me,  
 possono passare più tempo insieme ai loro bambini  
 e fare le cose con più calma del solito ... "

" E noi mamma possiamo uscire ? insiste Margherita,  
 perché a lei piace proprio tanto stare all'aria aperta .

" Stare all'aria aperta non è troppo pericoloso,  
 però dobbiamo anche noi fare  
 un po' più di attenzione del solito,  
 ma non ti preoccupare ci penso io quando usciamo  
 a ricordarvi quali sono le regole ...  
 Facciamo così :



Che ne dici se domani facciamo un giro al parco

a vedere se incontriamo qualche tuo amico?"

" Mi piacerebbe tanto mamma, mi mancano i miei amici

... mi annoio tutto il giorno a casa,

oggi pensavo che mi mancano persino le maestre ...

dichiara timidamente Margherita.

" Bene allora è deciso !

Domani mattina facciamo colazione con calma con le frittelle,

facciamo un paio di pagine di compiti,

mi aiutate a stendere i panni

e poi ce ne andiamo al parchetto con i tuoi fratelli

a caccia di amici con cui giocare "

" Stavo pensando che nel pomeriggio

potremmo anche impastare una buona pizza per papà

così quando torna dal lavoro

gli facciamo una sorpresa!

A che gusto la prepariamo?

Wurstel o prosciutto cotto?"

... " Margherita " ? ...

Ma , Margherita non risponde ,  
 si è addormentata senza mostriciattoli nei pensieri  
 e con un sacco di bei progetti in testa  
 per il giorno dopo .

" Buona notte amore mio , fai bei sogni !"  
 sussurra la mamma con un bel bacio non sputacchioso  
 sulla fronte della sua bambina !



Questo libro è un inbook



È un libro tradotto in simboli che nasce con lo scopo di facilitare la possibilità di ascolto della lettura ad alta voce di libri illustrati per bambini e ragazzi.

Il modello inbook è curato dal Centro Studi Inbook [csinbook.eu](http://csinbook.eu), che ne è garante della coerenza e dello sviluppo.

È caratterizzato da :

- Fedeltà al ritmo narrativo e al dialogo fra testo e immagini del libro originale
- Sistema simbolico dotato di regole di composizione che include la scrittura in simboli dell'intera frase ( compresi articoli, pronomi, congiunzioni...)
- Rappresentazione multimodale: ciascun simbolo è composto da un elemento grafico e da un elemento alfabetico in stampato minuscolo, posto nella parte superiore. Entrambi sono inseriti in un riquadro che dà visivamente unità ai due elementi
- Simboli in bianco e nero, come consuetudine nei testi
- Utilizzo del modeling per la lettura: durante la lettura i simboli vengono indicati uno ad uno, facendo attenzione a non coprire con il dito nè l'immagine nè la parola, e mantenendo velocità e ritmo della narrazione. In questo modo si aggiunge all'ascolto la presenza del simbolo associato alla parola letta e chi ascolta può seguire più facilmente il testo. Puoi trovare esempi video di lettura con il modeling nel sito del Centro Studi Inbook

Come una lingua, il modello è dinamico. Le sue evoluzioni avvengono attraverso un continuo confronto nell'ambito del Centro stesso, con riferimento alle evidenze scientifiche in letteratura, alle ricerche sul campo e alle trasformazioni delle conoscenze in ambito linguistico-comunicativo, percettivo visivo, grafico, tecnologico e alla condivisione con i contesti che utilizzano gli inbook.

Puoi trovare altri inbook in libreria o nella rete biblioteche inbook



Il catalogo nazionale degli inbook pubblicati dalle case editrici e di quelli autoprodotti è consultabile nel sito della rete biblioteche inbook: [rbinbook.eu](http://rbinbook.eu)



Fondazione IRCCS Ca' Granda  
Ospedale Maggiore Policlinico

Sistema Socio Sanitario



**Regione  
Lombardia**